

## **REGULAMIN BLUE BAY**

1. Basen jest obiektem zamkniętym, zlokalizowanym w Silver Hotel.
2. Na terenie basenu znajdują się kamery.
3. Odwiedzający ma obowiązek przeczytać regulamin, zapoznać się z nim i przestrzegać.
4. Część rekreacyjna hotelu składa się z basenu, sauny, łaźni oraz szatni oraz zaplecza Sanitarnego, gdzie dodatkowo znajdują się stanowiska do przebierania dla niemowląt,
5. Z basenu korzystać mogą:
  - goście hotelowi,
  - klienci indywidualni, którzy zgodnie z cennikiem opłacili wejście jednorazowe ,
  - osoby posiadające karnety czasowe,
  - dzieci wyłącznie pod opieką osoby dorosłej,
6. Zabrania się korzystania z basenu osobom:
  - pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających,
  - z otwartymi ranami lub stanami zapalnymi skóry stanowiąc zagrożenie dla siebie jak również sanitarno-epidemiologiczne
7. Osobom korzystającym z basenu zabrania się:
  - biegania na hali basenowej, w pomieszczeniach przebieralni i natryskach,
  - skakania z brzegów basenu oraz wpychania do wody innych osób , - palenia tytoniu, picia alkoholu, żucia gumy oraz spożywania posiłków,
  - pływania z plastrami opatrunkowymi,
  - golenia oraz używania olejków lub produktów łaźniokowych.
  - niszczenia sprzętu i urządzeń basenu,
  - używania materacy oraz innych przedmiotów uznanych za niebezpieczne.
8. Przed wejściem obowiązkowy jest prysznic.
9. Dla własnego bezpieczeństwa, nie jest rekomendowane poruszanie się na boso oraz bieganie. W strefie wejścia/ wyjścia proszę uważać na śliską podłogę. Nurkowanie i zabawy w basenie nie są dozwolone.
10. Ze względów higienicznych proszę odkładać ręcznik na leżak.
11. Obowiązuje kostium pływacki, kąpielówki przylegające do ciała bez kieszonek i pasków.
12. Odzież i obuwie zewnętrzne na terenie SPA jest niedozwolone.
13. Z udogodnień korzysta się na własne ryzyko.
14. Atrakcje tj. Sauna sucha i łaźnia parowa dozwolone są od 16 roku życia.
15. Dzieci do 3 roku życia zobowiązane są do korzystania ze specjalnych pieluszek do pływania
16. Wszystkie wypadki powstałe a skutek niewłaściwego korzystania z atrakcji są wyłączną odpowiedzialnością Gościa.
17. Silverhotel zastrzega, że może odmówić wstępu
18. Za zgubienie kluczyka do szafki basenowej obowiązuje kara pieniężna - 50 Pln.

## **ORDNUNG IM BLUE BAY BEREICH**

1. Das Schwimmbad ist eine geschlossene Anlage im Silver Hotel.
2. Im Schwimmbadbereich befinden sich Kameras.
3. Der Gäste sind verpflichtet, diese Ordnung zu lesen und zu befolgen.
4. Der Erholungsteil des Hotels besteht aus einem Schwimmbad, einer Sauna, einem Bad und einer Kleiderablage sowie Sanitäranlagen, in denen auch Wickelmöglichkeiten für Babys vorhanden sind,
5. Das Schwimmbad können benutzen:
  - Hotelgäste,
  - einzelne Gäste, die für einen einmaligen Eintritt gemäß Preisliste bezahlt haben,
  - Gäste mit Dauerkarte,
  - Kinder, nur in der Obhut eines Erwachsenen
6. Es ist verboten, das Schwimmbad zu benutzen:
  - von Personen unter dem Einfluss von Alkohol oder anderen Rauschmitteln,
  - von Personen mit offenen Wunden oder Entzündungen der Haut, die eine Gefahr für sich selbst sowie für die Gesundheit und die Epidemiologie darstellen
7. Den Gästen, die das Schwimmbad benutzen, ist verboten:
  - in der Schwimmhalle, in den Umkleieräumen und unter den Duschen zu laufen,
  - vom Schwimmbeckenrand zu springen und andere Menschen ins Wasser zu stoßen,
  - zu rauchen, Alkohol zu trinken, Kaugummi zu kauen und Nahrungsmittel zu essen,
  - mit Verbandsmaterial zu schwimmen,
  - sich zu rasieren und Öle oder Badprodukte zu verwenden.
  - Schwimmbadausrüstung und -einrichtungen zu zerstören,
  - Matratzen und anderen als gefährlich geltende Gegenstände zu benutzen.
8. Eine Dusche ist vor dem Eintritt obligatorisch.
9. Zu Ihrer eigenen Sicherheit ist es nicht empfehlenswert, sich barfuß zu bewegen oder zu laufen. Im Ein-/Ausgangsbereich ist auf rutschige Böden zu achten. Tauchen und Spielen im Schwimmbecken ist nicht erlaubt.
10. Aus hygienischen Gründen legen Sie bitte das Badetuch auf die Liege.
11. Ein Badeanzug ist obligatorisch, Badehose, die eng am Körper anliegt, ohne Taschen und Gurte.
12. Oberbekleidung und Schuhe sind im SPA nicht gestattet.
13. Die Nutzung der Einrichtungen erfolgt auf eigenes Risiko.
14. Attraktionen, d.h. Trockensauna und Dampfbad, sind erst ab 16 Jahren erlaubt.
15. Kinder unter 3 Jahren müssen zum Schwimmen spezielle Windeln tragen.
16. Alle Unfälle, die durch unsachgemäße Nutzung der Attraktionen verursacht werden, liegen in der alleinigen Verantwortung des Gastes.
17. Das Silver Hotel behält sich das Recht vor, den Eintritt zu verweigern.
18. Für den Verlust des Schlüssels zum Schließfach beim Schwimmbad wird eine Geldstrafe von 50,- PLN erhoben.

## **BLUE BAY REGULATIONS**

1. The swimming-pool is a closed facility, located in the Silver Hotel.
2. There are cameras in the swimming-pool area.
3. The guest is obliged to read the regulations, familiarize and comply therewith.
4. The recreational part of the hotel consists of the swimming-pool, sauna, bath and cloakroom along with sanitary facilities, changing rooms for babies also available,
5. The swimming-pool can be used by:
  - hotel guests,
  - individual customers who, according to the price list, have paid for a single entry,
  - persons with time passes,
  - children exclusively when accompanied by an adult,
6. The following persons are forbidden to use the swimming-pool:
  - under the influence of alcohol or other intoxicants,
  - with open wounds or inflammation of the skin, posing a threat to themselves as well as sanitary and epidemiological danger to others
7. Persons using the swimming-pool are forbidden to:
  - run in the swimming-pool hall, in changing rooms and showers,
  - jump from the edge of the swimming-pool and push others into the water,
  - smoke, drink alcohol, chew gum and eat meals,
  - swim with a sticking plaster on,
  - shave and use oils or bathroom products.
  - destroy swimming-pool equipment and facilities,
  - use mattresses and other items considered dangerous.
8. A shower is mandatory before entering the pool.
9. For your safety, it is not recommended to move barefoot or run. In the entrance/exit area, beware of slippery floors. Diving and playing in the swimming-pool are not allowed.
10. For hygienic reasons, please put the towel on the deck chair.
11. A swimming suit, swimming trunks that adhere close to the body, without pockets or straps are obligatory.
12. External clothes and shoes are not allowed in the SPA area.
13. You use the facilities at your own risk.
14. Attractions such as dry sauna and steam room are allowed for those at least 16 years old.
15. Children under 3 years of age are required to use special swimming diapers.
16. All accidents, resulting from the improper use of amenities are the sole responsibility of the Guest.
17. Silverhotel reserves that it may refuse to admit some people.
18. If you lose the key to the swimming-pool cabinet, a fine of PLN 50 shall be charged.